

СОВРЕМЕННЫЙ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

Досаева Софья Станиславовна

студент, Сибирского государственного университета науки и технологий имени академика М.Ф. Решетнева, РФ, г. Красноярск

Бычкова Дарья Фёдоровна

студент, Сибирского государственного университета науки и технологий имени академика М.Ф. Решетнева, РФ, г. Красноярск

Ващенко Дарья Геннадьевна

научный руководитель, старший преподаватель, Сибирского государственного университета науки и технологий имени академика М.Ф. Решетнева, РФ, г. Красноярск

Каждый используемый язык меняется и развивается в зависимости от области его применения. Английский язык, который признан языком международного общения, подвержен наиболее обширному влиянию.

Официальное число носителей английского языка превышает 400 млн человек, а людей, владеющих им - больше миллиарда.

Статус государственного английский язык имеет: в Великобритании, США, Ирландии, Австралии, Канаде, Новой Зеландии, на острове Мальта и в некоторых странах Азии и Африки.

Благодаря такой географии использования, язык неизбежно трансформируется в каждом регионе, интегрируя местные термины и топонимы.

Существует несколько точек отсчета формирования классического английского языка, но мнение, что наиболее кардинальные изменения язык претерпел за последнюю сотню лет, поддерживается большинством специалистов.

Освоение школьной или институтской программы по изучению английского языка вовсе не является гарантией, что вас правильно поймут в разных уголках мира.

Региональный вариант английского языка, который можно освоить без глубокого погружения в особенности - американский.

В остальных случаях, особенно в азиатских или африканских диалектах английского, придется приложить немало усилий.

На использование английского языка в письменной форме (деловая переписка, официальные обращения и т.д.) не распространяется применение сленга и заимствований, употребляемых в устной речи.

Однако дружеское или неформальное общение в сети (чаты, форумы, социальные сети и т.п.) не только допускает формы сокращений или жаргона, а в большинстве случаев является единственным уместным вариантом коммуникации.

И порой незнание значений сленговых выражений может завести в тупик.

Рассмотрим, распространенные варианты сетевого жаргона:

- Yep – да (оно же yes)
- Fox – красотка, в классическом варианте: pretty woman
- Gonna- собираться что-либо сделать (to be going to)
- Dunno- Я не знаю, (I don`t know)
- No worries- без проблем (No problem)

Наряду с подобными трансформациями обычных слов и выражений, о смысловом значении которых иногда можно догадаться, используются сокращения и акронимы (аббревиатуры):

- Thx/tnx – thanks
- b4 – before
- gr8 – great
- U/Y – you
- sy – see you
- 2 - too, to
- B - be
- C – see

Русский язык также «пострадал» от популярности английских акронимов. Наряду со своими «не словарными» терминами в нём прижились английские сокращения, которые нередко пишутся на кириллице.

Например:

- PLZ и PLS – пожалуйста (please), встречается: плиз
- LOL – громко смеяться (laughing out loud), вариант рунета – ЛОЛ.

Стало понятно, что английский сленг не останется в рамках Интернет-общения, когда он начал встречаться не только в разговорной речи, но и в песнях, фильмах, прессе и т.д.

Изменениям в английском языке подверглись и некоторые устойчивые разговорные формы, относящиеся к живому общению.

Официальными правилами грамматики такие преобразования еще не зафиксированы, но повсеместное использование их в устной речи – состоявшийся факт.

Наиболее заметные трансформации английского разговорного языка:

1. Прямая речь, предполагающая эмоциональный окрас.

В грамматически верном варианте фраза должна выглядеть таким образом:

He said, "Great – I'll go to the party" (Он сказал: «Превосходно, я пойду на вечеринку»).

Для придания выражению некоторых оттенков в обиходе появились следующие варианты:

- *He goes, "Great - I'll go to the party"* Замена «said» на «goes», придает выражению молодежный, дружеский посыл;

- *He is all, "Great - I'll go to the party!"* Конструкция «To be all» используется, когда нужно передать особый восторг, предвосхищение.

2. Разделение глагола и частички "to".

Их грамматики английского языка следует невозможность разрыва инфинитива. Написание в сочинении фразы: «our team tried very quickly to solve that problem», непременно обернулось бы констатацией ошибки. Но такая форма изложения в устной речи устоялась вопреки правилам.

3. Двойное отрицание.

Употребление изучающими английский язык двойного отрицания у преподавателей считается грубой ошибкой. Однако разговорный английский язык такую форму не исключает. Например, используется: *"I didn't eat no ice-cream today"*, вместо грамматически верного: *"I didn't eat any ice-cream today"*.

4. Модальные глаголы.

Употребление «shall» и «ought to» в разговорной английской речи встречается все реже. В то же время глаголы «will», «can» и «should» используются, как и прежде. Но заметна тенденция замены одних модальных глаголов на другие, и среди таких замещений наиболее востребованы: «going to», «have to», «need to», «want to».

5. Don't have или Haven't.

Использование фразы: *"I haven't a book"*, считалось неправильным и предполагало использование вспомогательного глагола.

Но, как ни странно, подобную форму изложения можно встретить скорее в Британии, тогда как, американцы с «неправильным английским» предпочитают консервативное: *"don't have"*.

К подобным изменениям в английском разговорном языке можно отнести и «одушевление» животных, имеющих имена собственные (домашние или литературные) и еще несколько трансформаций.

Это неизбежные процессы, которые не обходят стороной любой живой и развивающийся язык.

Английский язык, с этой точки зрения, еще более подвержен «перипетиям», чем другие, в силу своей распространенности и востребованности.

Мы не стоим на месте и наш язык прогрессирует и развивается вместе с нами, но к сожалению, далеко не всегда в лучшую сторону.

Список литературы:

1. Аракин В. Д. История английского языка. – М., 2001
2. Маковский М.М. Английская диалектология. М.: 2000.
3. Маковский М.М. Английские социальные диалекты М.: 2002.

4. Торсуев Г.П. Константность и вариативность в фонетической системе М.: 1998.
5. Шахбагова Дж.А. Фонетические особенности произносительных вариантов английского языка М.: 1999
6. Муругова Е.В. Словообразовательное поле неологизмов британского и американского вариантов современного английского языка // Личность, речь и юридическая практика. - Ростов н/Д, 2003. - Вып. 6.
7. www.philology.ru
8. Электронный словарь ABBYY Lingvo x3
9. Online Etymology Dictionary. 2001. Douglas Harper (OED)
10. Urban Dictionary Online (UDO)